

COMMUNAUTE EUROPEENNE DU CHARBON ET DE L'ACIER

COMITE CONSULTATIF

**Library Copy**

LXXIIème SESSION

(11 janvier 1962)

PROCES-VERBAL

**Library Copy**



La LXXIIème Session du Comité Consultatif a eu lieu à Luxembourg, Cercle Municipal, le 11 janvier 1962, sous la présidence de M. Taccone.

---

Présidence MM. TACCONE, Président  
ROTH, Secrétaire  
CONROT, Scrutateur

Absents MM. BACCI, BARBOU, BIENECK, DICHGANS, GUTERMUTH,  
HELLBERG, TACKE, DE LA VALLEE POUSSIN

Suppléants  
(avec droit  
de vote)

M. FERRY	de M. BARBOU
GANSTER	TACKE
KEGEL	GUTERMUTH
KOSKA	DICHGANS
VAN DER REST	DE LA VALLEE POUSSIN
ROTH	BIENECK et HELLBERG

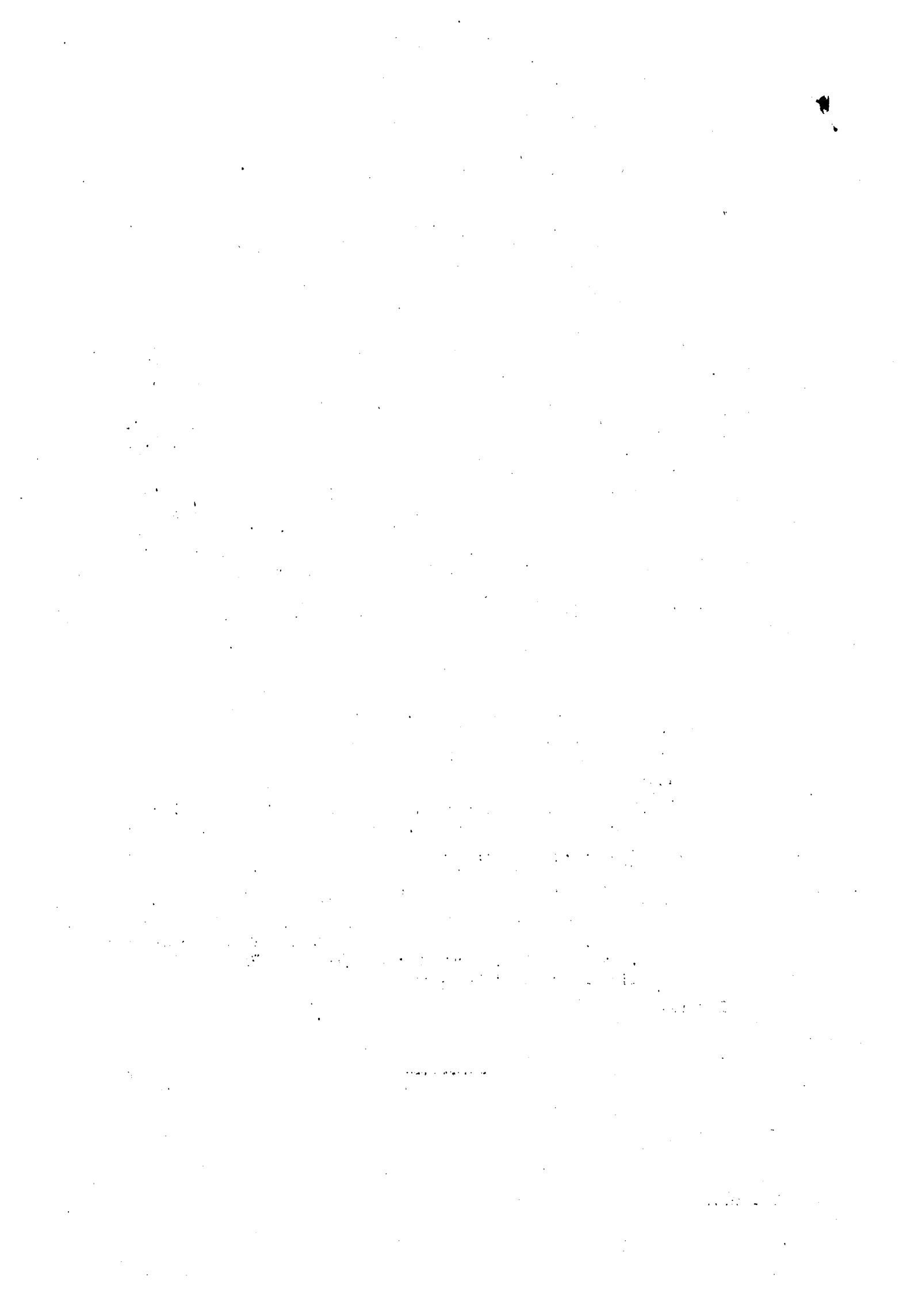
Membres de la Haute Autorité, présents aux débats :

MM. MALVESTITI, Président  
COPPE, Vice-Président  
HELLWIG  
LAPIE  
POTTHOFF  
REYNAUD  
WEHRER



ORDRE DU JOUR

- 1) Approbation du Procès-Verbal de la 71ème Session
- 2) Exposé trimestriel de la Haute Autorité
- 3) Examen, au titre des articles 19 et 46 du Traité, du Programme Prévisionnel pour le premier trimestre 1962, établi par la Haute Autorité au titre de l'article 46 du Traité
- 4) Examen du "Projet de modification au texte du Règlement Intérieur adopté le 14/1/1960" proposé par le Groupe des Travailleurs
- 5) Consultation, au titre de l'article 55/2 du Traité, sur l'opportunité de proroger de trois années, sans augmentation du montant initialement prévu, l'octroi de l'aide financière accordée pour promouvoir l'exploitation de la littérature technique des pays de l'Est dans le domaine sidérurgique  
Présentation du rapport établi, au nom de la Commission Projets de Recherches, par M. Martin, Président-Rapporteur
- 6) Echange de vues sur le document "Politique de recherche technique de la Haute Autorité"  
Présentation du rapport établi, au nom de la Commission Projets de Recherches, par M. Martin, Président-Rapporteur
- 7) Reprise de l'échange de vues sur les premières mesures proposées (par le Groupe de Travail Interexécutifs) en vue d'une coordination des politiques énergétiques
  - a) Présentation du rapport établi, au nom de la Commission Objectifs Généraux, par M. van Andel, Rapporteur
  - b) Présentation du rapport (sur les aspects sociaux des premières mesures) établi, au nom de la Commission Problèmes du Travail, par M. Kegel, Président-Rapporteur
  - c) Discussion du projet de résolution établi, consécutivement aux travaux de la Commission Objectifs Généraux, par MM. van Andel; Bornard, Cortot, Gardent, Picard, de la Vallée Poussin et Wemmers
- 8) Divers.



La séance est ouverte à 10h30.

---

M. le PRESIDENT communique que MM. Descamps, Latin, Tomatis et Wemmers, démissionnaires, ont été remplacés par MM. Zilliox, Gailly, Zaccone et Wirtz. Le mandat de ce dernier ne prendra effet qu'à partir du 15 janvier. M. le Président adresse ensuite les remerciements et les vœux du Comité aux membres sortants et donne la bienvenue aux nouveaux élus.

M. le PRESIDENT de la Haute Autorité présente les vœux de la Haute Autorité au Comité et en particulier à son Président, tout en se félicitant de l'activité qui a été déployée.

Après avoir remercié le Président de la Haute Autorité, M. le PRESIDENT expose le programme des travaux.

Intervient M. BURCKHARDT, pour demander que le point 7 de l'ordre du jour soit traité après le point 4.

La proposition de M. Burckhardt est acceptée.

---

#### POINT 1 DE L'ORDRE DU JOUR

Le Procès-Verbal de la 71ème Session (doc. 5675/61) est adopté.

#### POINT 2 DE L'ORDRE DU JOUR

M. REYNAUD procède à l'exposé inscrit à l'ordre du jour.

M. le PRESIDENT ouvre les débats.

Interviennent MM. PEETERS, REYNAUD, COPPE, MALVESTITI, SOHL, THOMASSEN, BURCKHARDT, MALVESTITI, GAILLY, MICHELS, BORNARD, REYNAUD, GAILLY.

POINT 3 DE L'ORDRE DU JOUR

M. REYNAUD présente le Programme Prévisionnel charbon (doc. 7380/1/61).

M. le PRESIDENT ouvre les débats.

Interviennent MM. BURCKHARDT, KEGEL, PEETERS, LEBLANC, BASEILHAC, REYNAUD, HELLWIG, GARDENT, LEBLANC, CAPANNA, HELLWIG, LERLANC, HELLWIG.

M. REYNAUD présente le Programme Prévisionnel acier (doc. 7380/1/61).

Personne ne demandant la parole, M. le PRESIDENT en déduit que le Comité accepte le Programme Prévisionnel acier.

---

La séance, suspendue à 12h55, est reprise à 15h25.

---

POINT 4 DE L'ORDRE DU JOUR

M. le PRESIDENT communique que, le 14/12/1961, le Groupe Travailleurs au complet a transmis au Bureau le texte (doc. 7486/61) de deux articles à insérer dans le Règlement Intérieur adopté le 14/1/1960. Etant donné que cette démarche avait été annoncée, au cours de la 71ème Session, par M. Michels, M. le Président prie celui-ci de commenter la proposition du Groupe.



Intervient M. MICHELS.

M. le PRESIDENT constate qu'à la demande de la Haute Autorité et avec l'accord de l'assemblée, l'examen préliminaire de la proposition - en ce qui concerne plus spécialement sa conformité à l'esprit et à la lettre du Traité - sera effectué conjointement par la Haute Autorité et par le Bureau du Comité. Celui-ci en réfèrera ensuite les conclusions à la plénière.

POINT 7 DE L'ORDRE DU JOUR (\*)

M. le PRESIDENT rappelle que les travaux préparatoires pour l'échange de vues sur le document établi par le Groupe Interexécutifs ont été menés, après la session de juillet, par la Commission Objectifs Généraux et par la Commission Problèmes du Travail. Il invite ensuite les présidents des deux commissions à présenter les rapports qu'ils ont établis.

Sur le rapport (doc. 6557/61) établi au nom de la Commission Objectifs Généraux, interviennent M. WEMMERS et M. VAN ANDEL, Rapporteur; sur le rapport (doc. 7074/61) établi au nom de la Commission Problèmes du Travail, intervient M. KEGEL.

M. le PRESIDENT remercie les trois orateurs. Puis il précise que le document fondamental pour la discussion c'est le projet de résolution établi, consécutivement aux travaux préparatoires, par MM. van An del, Bornard, Cortot, Gardent, Picard, de la Vallée Poussin et Wemmers (doc. 7003/1/61). Deux amendements concernant ce projet ont été déposé par MM. van An del et Baart.

---

(\*) Echange de vues demandé par la Haute Autorité le 13/3/1961. Travaux préparatoires effectués par la Commission Objectifs Généraux les 18/10/1961, 30/11/1961 et 14/12/1961 et par la Commission Problèmes du Travail le 17/10/1961.

L'amendement de M. van Andel, concernant le point II C 4, est ainsi libellé :

" Parmi les mesures à mettre en oeuvre devrait pouvoir  
" figurer l'obligation pour les importateurs de produits  
" énergétiques, d'assurer un stockage minimum défini en  
" fonction de leurs consommations ou de leurs ventes, en  
" tenant compte des aléas de fourniture, de différents  
" systèmes nationaux de stockage pour les différents pro-  
" duits énergétiques et de leurs risques spécifiques de  
" fourniture.

L'amendement de M. Baart, concernant le point II C 5, est ainsi libellé :

" Une variation des conditions économiques et sociales  
" peut provoquer un écartement entre l'effet souhaité  
" de ces mesures et l'effet obtenu. C'est pourquoi l'on  
" devrait prévoir un examen périodique de l'utilité éco-  
" nomique et sociale desdites mesures.

M. le PRESIDENT ouvre les débats.

Interviennent MM. ZACCONE, ROTH, BENTZ VAN DEN BERG, CAPANNA, BORNARD, FERRY, GARDENT, KEGEL, KOSKA, SOHL, BENTZ VAN DEN BERG, WEMMERS, PICARD, BAART (qui retire son amendement), VAN DER REST, ROECHLING, VAN ANDEL (qui retire son amendement), VAN DER POLS, FERRY, CAPANNA, VAN DER REST, BURCKHARDT, FERRY, PICARD, GAILLY.

M. le PRESIDENT met au vote, par appel nominal, le projet de résolution.

Le vote, exercé personnellement et par délégation par 47 membres, donne les résultats suivants. :

38 voix favorables

4 voix contraires

5 abstentions

(Voir Annexe)

Intervient M. LAPIE.

M. le PRESIDENT constate que, et pour la Haute Autorité et pour le Comité, l'échange de vues inscrit à l'ordre du jour doit être considéré comme terminé.

POINT 5 DE L'ORDRE DU JOUR (\*)

Après avoir rappelé les termes de la consultation inscrite à l'ordre du jour, M. le PRESIDENT demande à M. Martin, Président de la Commission Projets de Recherches, de présenter le rapport établi au nom de la commission (doc. 7494/61).

Intervient M. MARTIN.

M. le PRESIDENT constate que, se ralliant aux conclusions de la commission, l'assemblée exprime à l'unanimité un avis favorable à l'affectation de fonds objet de la consultation et que la Haute Autorité est d'accord pour considérer que cette consultation est ainsi terminée.

POINT 6 DE L'ORDRE DU JOUR (\*\*)

A la demande de M. le PRESIDENT, M. MARTIN présente le rapport établi au nom de la Commission Projets de Recherches (doc. 7146/61).

Intervient M. POTTHOFF.

M. le PRESIDENT ouvre les débats.

---

(\*) Consultation demandée par la Haute Autorité le 8/11/1961.  
Travaux préparatoires effectués par la Commission Projets de Recherches le 1/12/1961.

(\*\*) Echange de vues demandé par la Haute Autorité le 20/7/1961.

Interviennent MM. MICHELS, GARDENT, GANSTER, BURCKHARDT, KOSKA, POTTHOFF.

M. le PRESIDENT constate que l'échange de vues inscrit à l'ordre du jour est terminé.

POINT 8 DE L'ORDRE DU JOUR

A la fin de son mandat présidentiel, M. le PRESIDENT, s'adressant à l'assemblée et à la Haute Autorité, prononce une brève allocution à laquelle répondent, pour la Haute Autorité, M. POTTHOFF et, pour le Comité, M. VAN DER REST.

La séance est levée à 19h05.

---

RESULTAT DU VOTE

Point 7 c) de l'ordre du jour

MM. VAN ANDEL	oui	MM. KEGEL	oui
BAART	oui	KOSKA	oui
BACCI	absent	LABBE	abstention
BARBOU	abstention	LEBLANC	oui
BASEILHAC	oui	MARTIN	abstention
BENTZ VAN DEN BERG	non	MICHELS	oui
BIENECK	oui	PEETERS	oui
BORNARD	oui	PICARD	oui
BOULET	oui	VAN DER POLS	abstention
BURCKHARDT	oui	VAN DER REST	oui
CAPANNA	non	ROECHLING	oui
COECK	oui	ROTH	oui
CONROT	oui	SOHL	oui
CORTOT	oui	TACCONE	non
DICHGANS	oui	TACKE	oui
DUBUSC	oui	THEATO	absent
FERRY	abstention	THOMASSEN	oui
FLORY	oui	DE LA VALLEE POUSSIN	oui
GAILLY	oui	VOLONTE	absent
GANSTER	oui	WAGENER	oui
GARDENT	oui	WEISS	oui
GOTTSCHALL	oui	WEMMERS	oui
GUTERMUTH	oui	WOEHRLE	oui
HELLBERG	oui	ZACCONE	non
HUTTER	oui	ZILLIOX	oui
JUNG	absent		



LISTE DES DOCUMENTS  
CONCERNANT LA LXXIIème SESSION

<u>Points de l'ordre</u> <u>du jour</u>	<u>Documents</u> <u>de la Haute Autorité</u>	<u>Documents</u> <u>du Comité Consultatif</u>
Point 1	---	Procès-Verbal de la 71ème Session (doc. 5675/61)
Point 3	H.A. Programmes Prévisionnels "Charbon-Acier". Premier trimestre 1962 (doc. 7380/1/61)  Ventilation par pays membre du Programme Prévisionnel "charbon". Premier trimestre 1962 (doc. 7456/61)  Comparaison des prévisions du premier trimestre 1962 avec les réalisations des premiers trimestres 1961 et 1960 (doc. 7476/61)  C.E.E. Les perspectives d'évolution de la production industrielle pour le premier trimestre de 1962 (doc. II/8218/1/61)  La situation économique de la Communauté fin 1961 et les perspectives d'évolution (doc. II/8218/1/61)	---
Point 4	---	Projet de modification au texte du Règlement Intérieur présenté par le Groupe des Travailleurs (doc. 7486/61)
Point 5	Memorandum de la Haute Autorité (doc. 5598/2/61)	Commission Projets de Recherches :  - Rapport établi par M. Martin (doc. 7494/61)  - Compte Rendu de la réunion du 1/12/1961 (doc. 7017/61)

<u>Points de l'ordre du jour</u>	<u>Documents de la Haute Autorité</u>	<u>Documents du Comité Consultatif</u>
Point 6	Politique de recherche technique de la Haute Autorité (doc. 3061/3/61)	Commission Projets de Recherches : <ul style="list-style-type: none"><li>- Rapport établi par M. Martin (doc. 7146/61)</li><li>- Compte Rendu de la réunion du 1/12/1961 (doc. 7017/61)</li></ul>
Point 7	Propositions de premières mesures en vue d'une coordination des politiques énergétiques (doc. 7920/1/60)	Commission Objectifs Généraux : <ul style="list-style-type: none"><li>- Rapport établi par M. van Andel (doc. 6557/61)</li><li>- Projet de Résolution (doc. 7003/1/61)</li><li>- Comptes Rendus des réunions des 18/10/1961 (doc. 6006/61), 30/11/61 (doc. 6999/61) et 14/12/1961 (doc. 7373/61)</li></ul> Commission Problèmes du Travail : <ul style="list-style-type: none"><li>- Rapport établi par M. Kegel (doc. 7074/61)</li><li>- Compte Rendu de la réunion du 17/10/1961 (doc. 6000/61)</li></ul> Résolution du Comité (doc. 7003/2/61)

Les débats de la LXXIIème Session sont résumés dans le Compte Rendu Analytique (doc. 250/62)